



Flüssiggas: Kein Brand beim Flaschenwechsel

Volle Flaschen anschliessen

Schutzkappe abschrauben.

Unbedingt kontrollieren:

Ist das Ventil gut geschlossen?



Beachten Sie die Drehrichtung auf dem Handrad des Ventils!

Erst jetzt Garantiesiegel (Plastikverschlusskappe) vom Flaschenanschluss entfernen.



Ist die Dichtung in einwandfreiem Zustand?

3



Kontrollieren Sie die Dichtung am Anschluss des Druckreglers.

Beschädigte, rissige oder ausgetrocknete Dichtungen müssen ersetzt werden (beim Gaslieferanten erhältlich).

Den Druckregler dicht anschrauben.



Bei einer Sechskantmutter mit dem
Gabelschlüssel.

Bei einer Rändelmutter von Hand.
Achtung: Linksgewinde!

Sitzt der Schlauch richtig?

5



Der Schlauch muss weit genug über die Schlauchtülle gezogen und zuverlässig befestigt sein, z.B. mit einer Bride.

Ist der verwendete Schlauch für Flüssiggas geeignet¹ und in einwandfreiem Zustand?



Beschädigte, spröde oder rissige Schläuche sind auszuwechseln. Führen Sie Dichtheitskontrollen mit schaubildenden Mitteln aus – keinesfalls mit einer offenen Flamme!

¹ z.B. Aufdruck «Flüssiggas»

Leere Flaschen entfernen

Immer zuerst das Ventil der Flasche gut schliessen, auch bei «leeren» Flaschen.



Leere Flaschen enthalten Restmengen an Gas, das später unkontrolliert ausströmen kann.

Erst jetzt den Druckregler
abschrauben.



Achtung: Linksgewinde!

Schutzkappe¹ aufschrauben



Sie dient dem Schutz des Flaschenventils.

¹ Gewisse Flaschenventile sind nicht mit einer Schutzkappe, sondern durch den Flaschenkragen geschützt.

Sorgen Sie dafür, dass sich
beim Flaschenwechsel¹
kein Feuer und keine anderen
Zündquellen in der Nähe
befinden.



¹ Ab- und Anschrauben des Druckreglers

Beachten Sie die Flaschenhalsetikette mit den Sicherheitsmassnahmen.



UN 1965
Kohlensauerstoffgas, Gemisch, verflüssigt, N.A.S. (Propan)
Hydrocarboner gasen en menging, vloeibaar, N.A.S. (propane)
Miscelatori gassosi in miscela liquefatta, N.A.S. (propane)

Sicherheitsanweisungen
Directives de sécurité
Norme di sicurezza

Flaschen mit Verdrücker transportieren und lagern.
Transporter, stocker la bouteille avec clapet de protection. Stockage et utilisation en position déballot.

Flaschen mit Verdrücker transportieren und lagern.
Transportare e immagazzinare le bombole solo con il rubinetto protetto. Immagazzinare e utilizzare le bombole solo in posizione verticale.

Propan ist schwerer als Luft. Nie unterfüllt, z.B. im Keller lagern, oder transportieren.
Le propane est plus lourd que l'air, ne pas anticiper au vol en sous-remplir.

Il propano è più pesante dell'aria. Non usare né depositare in luoghi sotterranei o più bassi.

Bei Gasaustritt sofort Hahn schliessen, keine Zündquellen (nicht rauchen, keine elektrischen Schalter betätigen usw.), Gasflasche ins Freie bringen, Raum gut lüften.

En cas d'écoulement de gaz, fermer immédiatement le robinet. Ne créer aucune source de feu (ne pas fumer, ne pas manipuler d'équipements électriques, etc.), mettre la bouteille à l'air libre, bien aérer le local.

Se c'è odore di gas: chiudere subito il rubinetto, evitare ogni fonte di innesco (non fumare, non azionare interruttori elettrici ecc.), portare la bombola all'aperto, ventilare a fondo il locale.

7 640 101 835021

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Schliessen
Fermer
Chiudere

close

Kontrollieren, ob Flaschenhahn geschlossen ist, erst dann Plektivverschraubungsappartenture, bei Flaschen mit Plektivverschraubungsappartenturen.

Controler que le robinet soit fermé avant d'arracher le clapet. Ne creuser que des douilles avec capot intacte.

Verificare che il rubinetto sia ben chiuso prima di levare il tappo in plastica. Asportare solo bombole con il tappo in plastica intatto.

Druckregler-Dichtung kontrollieren und dicht anschliessen (Achtung: Linksgewinde!).

Controler la guarnizione del regolatore e allacciare in modo stretto (Attenzione: Filetto a sinistra).

Hahn nach jedem Gebrauch schliessen, auch bei leerer Flasche.

Après chaque utilisation fermer le robinet, aussi quand la bouteille est vide.

Chiudere il rubinetto ogni volta dopo l'uso, come pure quando la bombola è vuota.

Lefflasche/bouteille conserver/bombola in deposito

GEFAHR DANGER PERICOLO



Extrem entzündbares Gas
Gas estremamente infiammabile

Propan - Propane - Propano

Füllung
Remplissage
Riempimento: **10,5 kg**

VITOGAZ Switzerland AG
2087 Cornaux
Tel. 028 408 75 50
www.vitogaz.ch

Version: 01.12

Ausführliche Informationen über das Verhalten bei Gasaustritt und bei Bränden finden Sie im Merkblatt «Propan und Butan: Schutzmassnahmen bei Gasaustritt in Räumen» (Bestell-Nr. 44024.d).

Suva

Arbeitssicherheit, Bereich Chemie
Postfach, 6002 Luzern

Auskünfte

Tel. 041 419 61 32

Bestellungen

www.suva.ch/waswo

Fax 041 419 59 17

Tel. 041 419 58 51

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.

1. Auflage – April 1998

10., angepasste Auflage – Juni 2012 – 200 000 bis 208 000 Exemplare

Bestellnummer

84016.d